MANUEL DES

"BROWNIES" JUNIORS

Six-20 et Six-16

MANUEL DES
"BROWNIES" JUNIORS
Six-20 et Six-16

Kodak-Pathé S. A. F.

39, av. Montaigne et 17, rue François-Ier
PARIS-8e

Magasins de Détail :

28, place Vendôme.
39, avenue Montaigne.
63, av. des Champs-Elysées
5, avenue de l'Opéra.
41, boulevard Raspail.
9, boulevard des Italiens

LYON, 26, rue de la République. — NICE, 13, avenue de la Victoire. — MARSEILLE, 37, rue Saint-Ferréol. — CANNES, 1, rue du Maréchal-Foch. — MONTE-CARLO, 6, boul. des Moulins. — BORDEAUX, 2, place de Tourny. ALGER, 48, rue d'Isly.

Kodak Limited
43, rue de Stassart,
BRUXELLES.

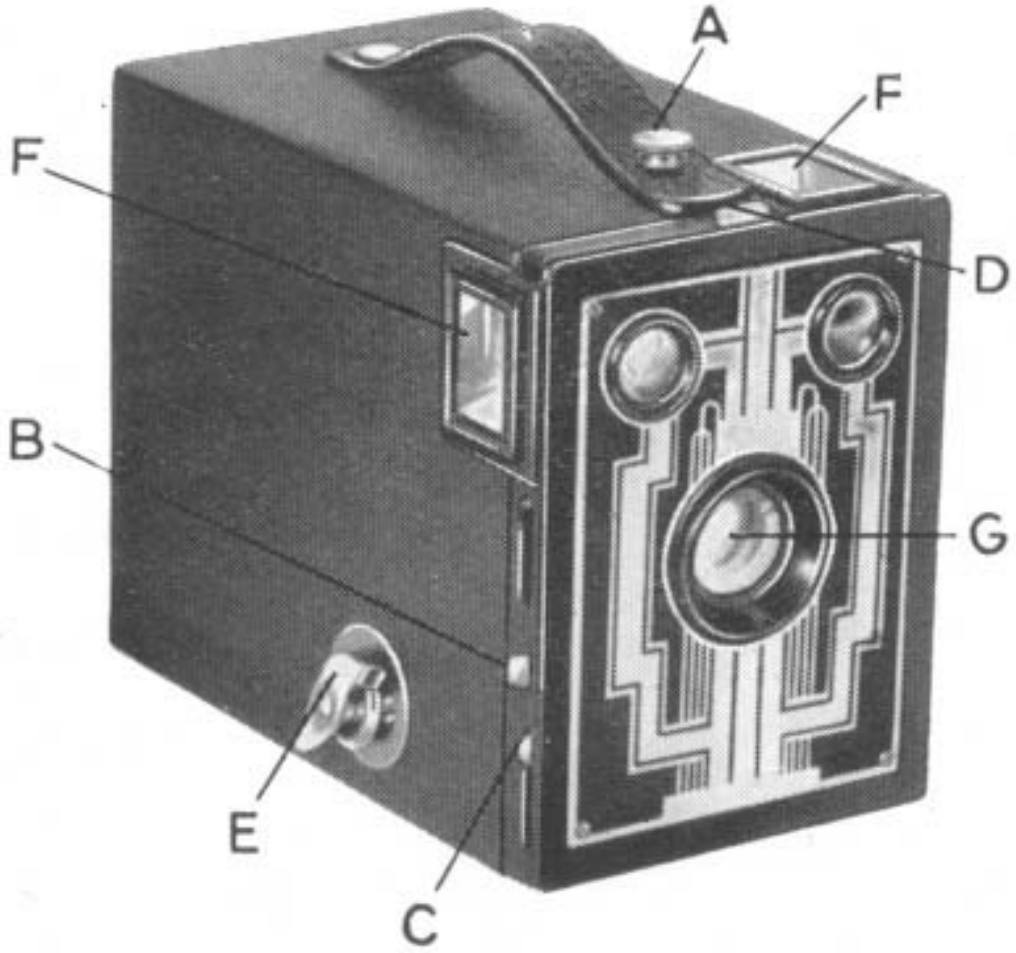
Magasins de Détail :

88, rue Neuve,
21, av. de la Toison-d'Or.

Kodak S. A.
LAUSANNE.
11, rue de la Confédération
GENÈVE

Kodak (Egypt) S. A.
3, rue Elfy-Bey,
LE CAIRE.

L'APPAREIL



A. Bouton-ressort pour la fermeture de l'appareil.

B. Tige de pose.

C. Levier d'exposition.

D. Tige contrôlant les diaphragmes.

E. Clef d'enroulement.

F. F. Viseurs.

G. Ouverture de l'objectif.

IMPORTANT

Avant de charger l'appareil de pellicule et de prendre des photographies, lire attentivement les instructions suivantes. Etudier spécialement la manœuvre de l'obturateur.

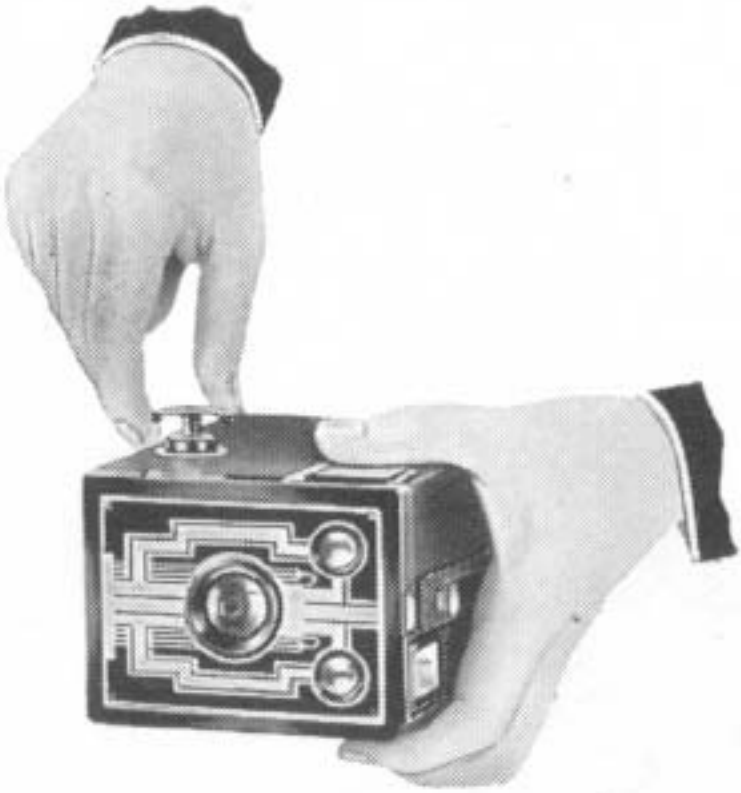
Pendant le chargement et le déchargement, maintenir soigneusement le papier de protection serré autour de la pellicule pour éviter que la lumière ne vienne la frapper. L'appareil se charge et se décharge en plein jour. On doit cependant procéder à ces opérations en lumière atténuée et *non* en plein soleil.

CHARGEMENT

Employer les bobines "Kodak" ou "Verichrome" N° 620 pour le "Brownie" Junior Six-20 et les bobines "Kodak" ou "Verichrome" N° 616 pour le "Brownie" Junior Six-16.

Tirer sur la clef en la tournant légèrement jusqu'à ce qu'on ressente une forte résistance.

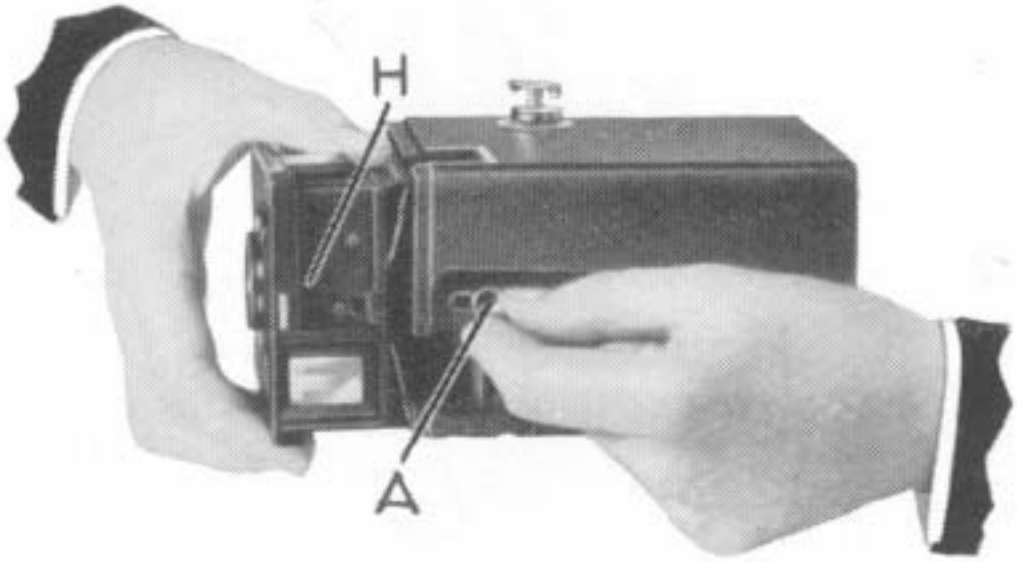
Tenant l'appareil contre soi, tirer sur



le bouton A et retirer le châssis à rouleaux H, voir l'illustration ci-dessous.

Une bobine vide se trouve dans le magasin situé du côté de la clef ; c'est sur elle que viendront s'enrouler les clichés au fur et à mesure de leur exposition.

Le côté de la clef se reconnaît aisément



à l'ouverture ronde pratiquée sur le châssis, derrière le levier d'exposition.

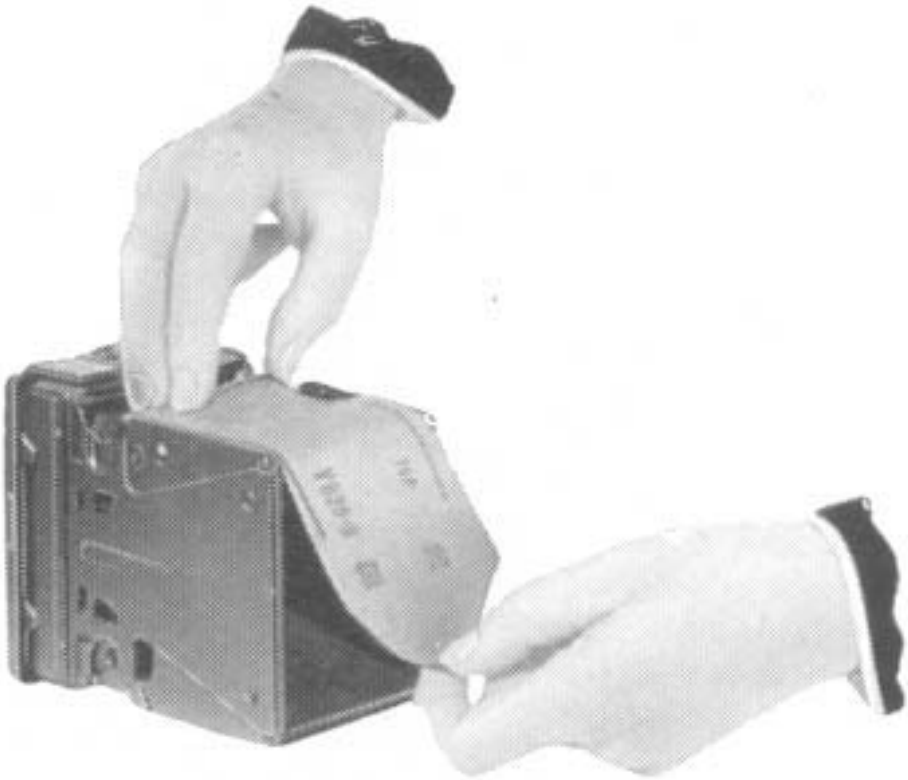
Placer la bobine de pellicule neuve dans le magasin opposé au côté de la clef, voir l'illustration. Les joues de la bobine sont

maintenues par un ressort et par les côtés du châssis.

Nota. — Le mot "Top", imprimé sur le papier, à la partie supérieure de la bobine, doit se trouver du côté du châssis à rouleaux qui comporte l'ouverture ronde destinée au passage de la clef. Si la bobine était placée autrement, le

papier se déroulerait entre l'objectif et la pellicule, et nulle image ne serait prise.

Déchirer la bague de papier qui entoure la bobine neuve et dérouler une longueur suffisante de ce papier pour qu'il passe

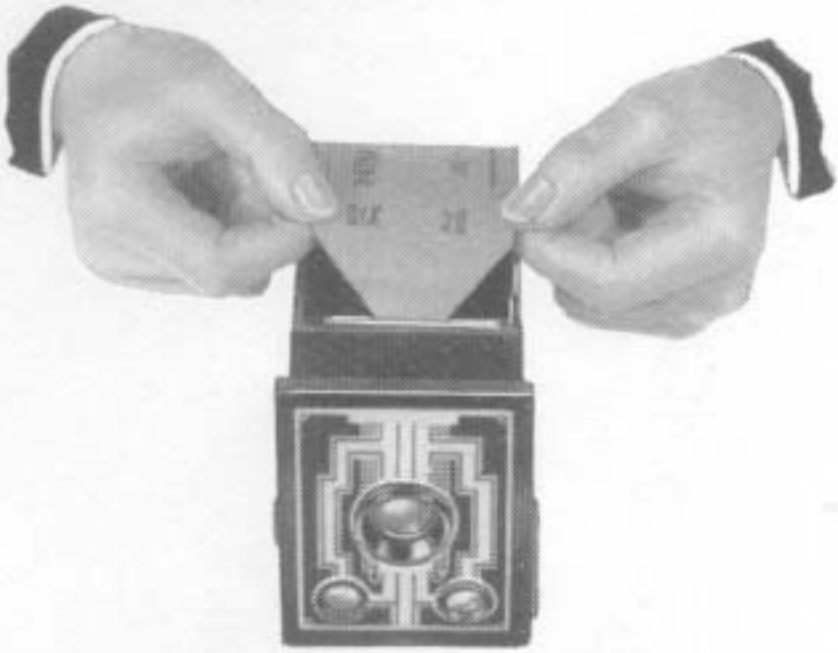


par-dessus les rouleaux puis devant l'ouverture arrière du châssis.

Engager l'extrémité du papier *aussi loin que possible* dans la fente *la plus longue* de la bobine vide. Donner ensuite deux ou trois tours de clef afin de fixer solidement le papier sur la bobine.

Il est de toute importance que le

papier de protection soit tiré bien droit et s'engage bien d'équerre sur la bobine.



Ne pas dérouler trop de papier, sinon le film serait voilé et perdu.

Replacer le châssis à rouleaux dans la boîte extérieure de telle sorte que l'extrémité entaillée de la bobine se trouve près de la clef d'enroulement.

Pousser le châssis à rouleaux vers l'intérieur de la boîte jusqu'à ce que le bouton-ressort A, voir l'illustration de la page 3, se mette en place avec un léger bruit.

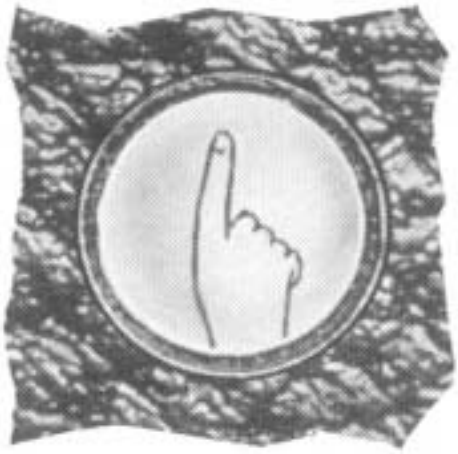
Presser et tourner légèrement la clef,

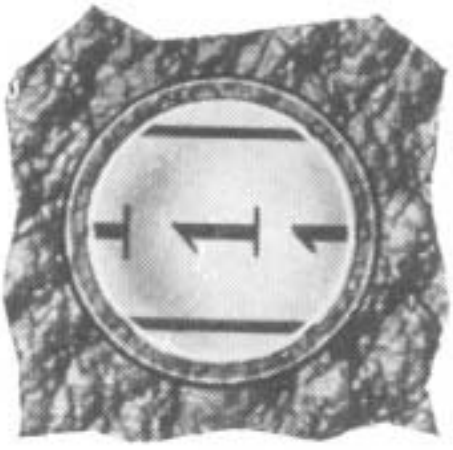
jusqu'à ce que son extrémité pénètre dans l'axe entaillé de la bobine.

Tourner lentement la clef en observant la fenêtre rouge.

Après quelques tours, une main apparaît ; tourner alors plus lentement jusqu'à ce que le chiffre 1 soit au centre de la fenêtre.

En tournant la clef, la presser légèrement vers l'intérieur de l'appareil.





ATTENTION. — Avec chaque bobine de Pellicule "Kodak" "Super-Sensitive"

"Panchromatic" est fourni un morceau de tissu adhésif noir que l'on doit placer sur la fenêtre rouge dès que le n° 1 apparaît et que l'on ne retire que pour amener en position le numéro suivant. Quand l'appareil est chargé, la fenêtre doit être couverte, sauf lorsque l'on enroule le film.

A ce moment, la pellicule est placée pour la première vue. Ne pas oublier, après chaque exposition, d'enrouler le film et d'amener au centre de la fenêtre rouge le numéro suivant. On évite ainsi de prendre deux vues sur la même portion de pellicule.

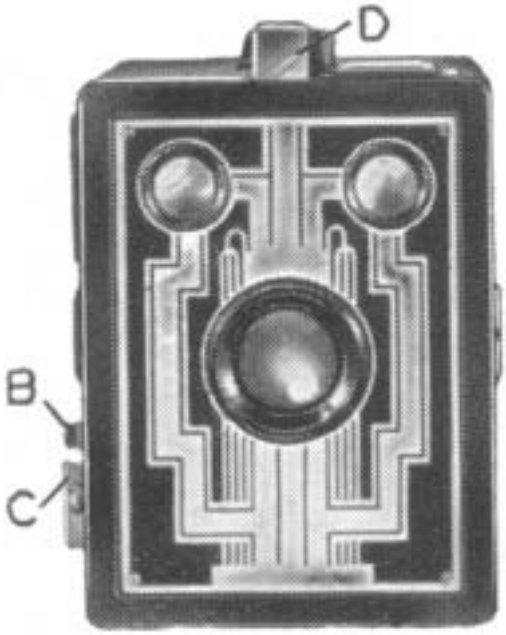
OBTENTION DES CLICHÉS

INSTANTANÉS

Les "Brownies" Juniors sont des appareils à mise au point fixe ; par conséquent, tous les sujets placés à une distance de $2^{m}50$ environ et au delà seront nets. Pour photographier des sujets encore plus rapprochés, il est nécessaire d'employer une lentille à portrait, voir page 27.

Pour faire fonctionner l'obturateur, il suffit de pousser avec le pouce le levier

C (voir la figure page 11) d'une extrémité de la fente à l'autre. Pousser ce levier *lentement*, dans *une seule direction* et *à fond de course*. Si l'on n'entend pas de déclic, l'exposition n'a pas été faite. Ne pas appuyer sur le levier d'un geste saccadé, ce qui bougerait l'appareil et donnerait une image floue.



B — Tige de pose.
C — Levier d'exposition.
D — Tige des diaphragmes

L'illustration montre la position de la tige D lorsque la seconde ou petite ouverture du diaphragme est en position.

Pour faire un instantané, le sujet et non l'appareil, doit se trouver en plein soleil et dans un endroit découvert. L'opérateur doit avoir le soleil de trois quarts ou complètement derrière lui. Si le soleil se trouvait face à l'appareil, il voilerait l'image.

Des instructions spéciales concernant les portraits sont données pages 24 à 28.

La tige B (voir l'illustration) contrôle l'obturateur pour les expositions instantanées et posées. Pour

les premières, cette tige doit être poussée à fond ; elle doit être tirée à l'extérieur pour les secondes.

La tige D contrôle les 2 diaphragmes.

OUVERTURES DU DIAPHRAGME

Les ouvertures du diaphragme règlent la quantité de lumière qui doit passer à travers l'objectif et impressionner le film.

Lorsque la tige D, page 11, est poussée à fond, la plus grande ouverture du diaphragme est en position. *C'est celle que l'on doit employer pour les instantanés de sujets ordinaires.*

Lorsque cette tige D est tirée autant que possible à l'extérieur, la plus petite ouverture est en position, voir page 11. Pour les instantanés ordinaires, les deux tiges B et D, que l'on voit sur la figure de la page 11, doivent demeurer *poussées à fond.*

Les ouvertures du diaphragme (ou simplement "les diaphragmes") seront employées comme suit :

1. LA PLUS GRANDE. — Pour les instantanés de tous sujets ordinaires à l'extérieur, tels que paysages, groupes et

scènes de rues lorsque le sujet est éclairé par un soleil brillant, de même que pour des sujets rapprochés au bord de la mer et sur l'eau. Pour les vues posées à l'intérieur, dont les durées sont données dans la table de la page 25.

2. La plus petite. — Pour la photographie instantanée de scènes à grande distance, de scènes de plage, marines, scènes de neige sans sujets proéminents ou sombres au premier plan ; pour la photographie des nuages par soleil brillant. Pour la prise de vues posées à l'intérieur, voir pages 23, 24 et 25 et pour les vues posées à l'extérieur par temps nuageux, voir page 28.

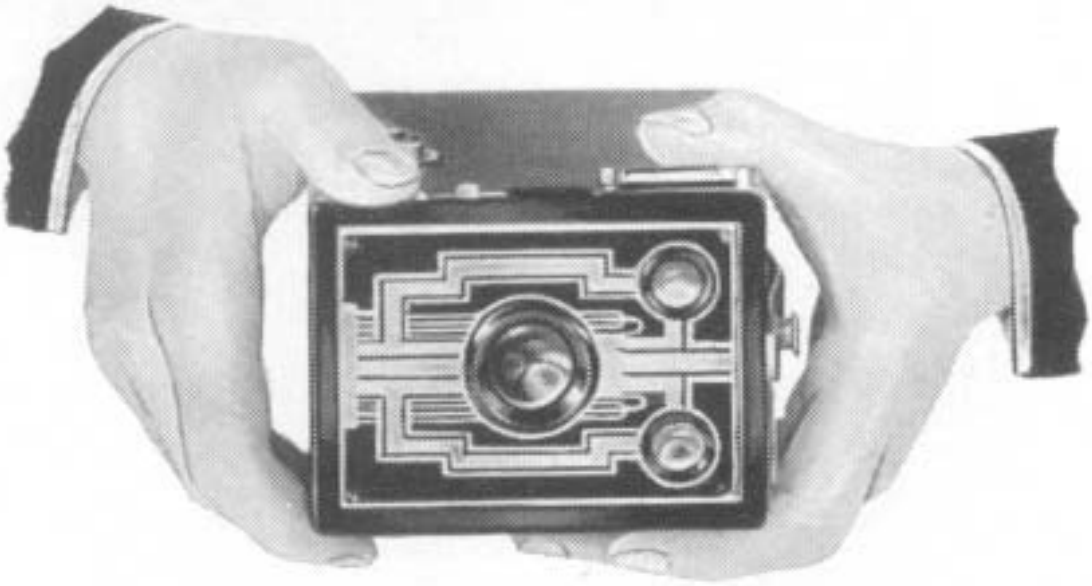
Lorsqu'on emploie la seconde ou plus petite ouverture du diaphragme, les sujets rapprochés sont d'une plus grande netteté.

Toutes les durées d'exposition pour sujets à l'extérieur sont données pour les heures comprises entre 2 h. ½ après le lever du soleil et 2 h. ½ avant son coucher, ou, si l'on se sert de pellicule "Verichrome", entre une heure après le lever du soleil et une heure avant son

coucher. S'il est plus tôt ou plus tard l'exposition doit être plus longue. Pour les sujets placés à l'ombre, sous des porches ou sous des arbres, une exposition posée est nécessaire, voir page 28 ; l'appareil doit alors être posé sur un pied ou sur un support ferme et de niveau ; ne *pas* le tenir en *mains*.

LES VISEURS

Les "Brownies" Juniors possèdent deux viseurs : l'un, pour opérer dans le sens horizontal ; l'autre, pour opérer



dans le sens vertical. Seul, ce que l'on voit dans le viseur apparaît sur l'image.

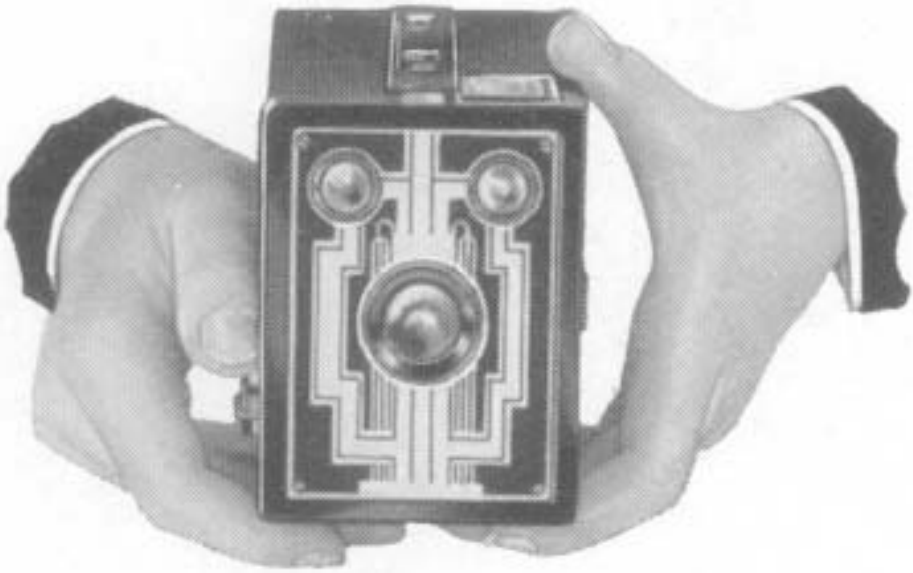
Pour prendre une vue horizontale,

Pendant la prise d'instantanés, tenir l'appareil fermement contre le corps. Au moment de presser le levier, retenir un instant sa respiration. Si l'appareil bouge pendant l'exposition, l'image sera brouillée.

tenir l'appareil comme le montre la figure page 14.

Pour une vue verticale, on tiendra l'appareil comme dans l'illustration suivante.

Pointer l'appareil vers le sujet à photographier et, regardant dans le viseur (directement au-dessus de son centre),



y englober la scène que l'on veut prendre et composer l'image en se tournant vers la droite ou la gauche. Voir l'illustration de la page 15.

EXPOSITION

Tenir l'appareil immobile et de niveau comme l'indique l'illustration de la page

15 et pousser à fond de course *et une seule fois* le levier d'exposition. *La vue est prise.*

Important. — Pousser *lentement* le levier d'exposition, afin de ne pas remuer l'appareil. Si celui-ci n'est pas tenu immobile, l'image sera brouillée.

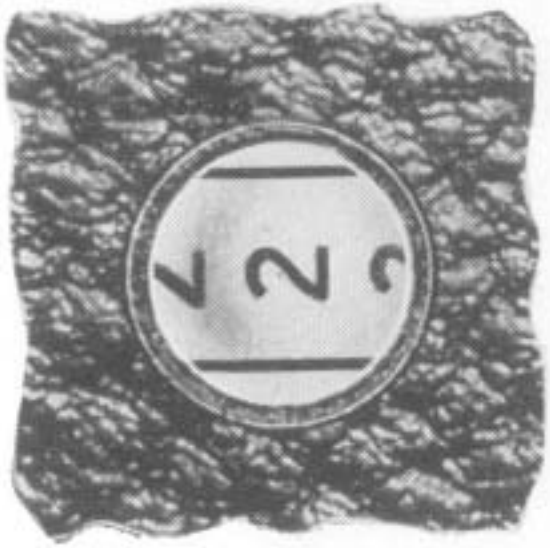
TENEZ L'APPAREIL DE NIVEAU

Effet produit lorsque l'appareil n'est pas tenu de niveau.

L'appareil doit être tenu de niveau. S'il est impossible d'englober le sujet en entier dans le viseur sans pointer l'appareil vers le haut, se reculer jusqu'à ce que le sujet soit entièrement compris dans le viseur, *l'appareil étant tenu de niveau.*

Si le sujet est de taille inférieure à la normale, tel qu'un enfant ou un chien, il faut tenir l'appareil de niveau avec le centre du sujet.

POUR AMENER UNE NOUVELLE SECTION DE PELLICULE EN POSITION



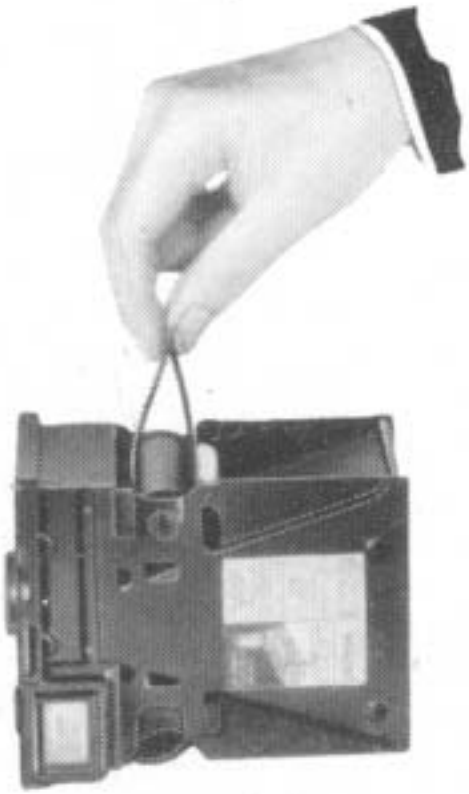
Presser légèrement sur la clef d'enroulement et tourner celle-ci lentement jusqu'à ce que le N° 2, ou le numéro suivant, se trouve bien au centre de la fenêtre rouge.

La main n'apparaît qu'avant le N° 1. Amener en place la section de pelli-

cule suivante *aussitôt* après chaque exposition : on évite ainsi de prendre deux vues sur la même portion de film.

DÉCHARGEMENT DE LA PELLICULE

Quand la bande entière de pellicule a été exposée, tourner la clef jusqu'à ce que l'extrémité du papier protecteur



passe devant la fenêtre rouge. Le film est alors prêt à être retiré de l'appareil. Dans un endroit où la lumière est atté-

nuée, ouvrir l'appareil et retirer le châssis à rouleaux comme indiqué page 5. Tenir ensemble les extrémités du papier de protection et de l'étiquette gommée, pour éviter que le premier ne se déroule. Si l'étiquette gommée se trouve enroulée sur la bobine, dérouler un peu celle-ci pour la dégager.

Enlever la bobine de film exposé, comme l'indique l'illustration de la page 19.

Replier environ 1 cm. ½ du papier, puis coller au moyen de l'étiquette.

Rayures, — Après avoir retiré la bobine de l'appareil, ne pas essayer de resserrer le film en la tordant avec les mains, ce qui produirait des rayures.

Envelopper la bobine exposée. Elle est maintenant prête pour le développement. Celui-ci peut être effectué par votre fournisseur habituel ou par vous-même.

Important. — La pellicule doit être développée aussitôt que possible après l'exposition. La qualité de l'image sur tous produits sensibles est grandement améliorée et beaucoup plus durable

lorsque l'on procède promptement au développement.

Retirer la bobine vide et la placer dans le magasin opposé du châssis à rouleaux. L'extrémité entaillée de la bobine doit apparaître à travers l'ouverture ronde du châssis.

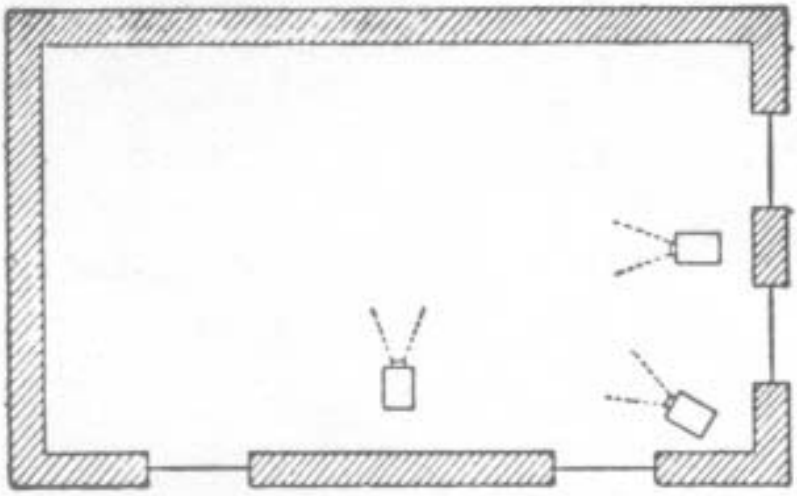
Il est bon de recharger le "Brownie" Junior dès que l'on a retiré la bobine exposée, afin d'être prêt à prendre de nouvelles photos. Pour obtenir les meilleurs résultats, employer la pellicule "Verichrome".

OBTENTION DES CLICHÉS A LA POSE INTÉRIEURS

Pour les clichés posés, placer toujours l'appareil sur une table, une chaise ou tout autre support ferme. L'appareil ne doit pas se trouver à plus de 5 ou 7 cm. du bord de la table ou de la chaise, afin que celle-ci ne paraisse pas dans l'image. Ne *jamais* tenir l'appareil en mains.

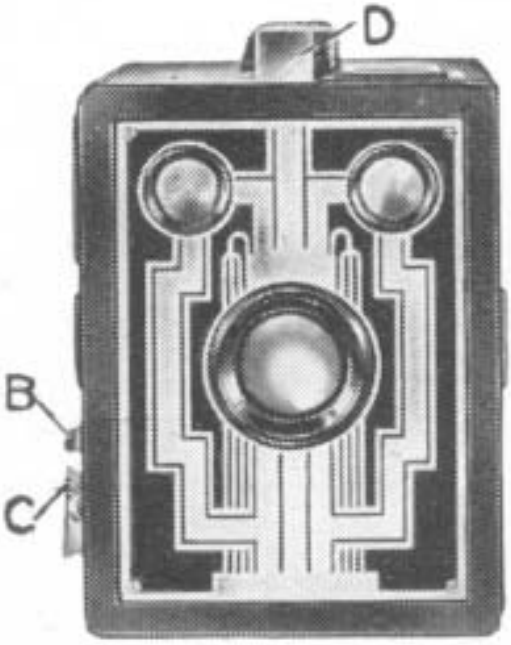
Placer l'appareil dans une position telle que le viseur englobe la vue que l'on veut prendre.

La figure ci-dessous montre la position à donner à l'appareil, de façon que l'objectif ne soit jamais tourné directement vers une fenêtre, ce qui voilerait le cliché. Lorsque la pièce a plusieurs fenêtres, il



faut fermer les persiennes de celles qu'on ne pourrait éviter d'avoir face à l'appareil.

Tirer à fond la tige B, comme l'indique la figure de la page 23. Si, cette tige étant tirée à fond, on pousse le levier d'exposition C vers la partie libre de l'encoche, l'obturateur s'ouvre et *demeure ouvert* jusqu'à ce que l'on repousse le levier C vers sa place initiale. Pour donner l'exposition, maintenir fermement l'appareil d'une main et pousser *lentement* le levier C pour ouvrir l'obturateur ; donner l'ex-



B - Tige de pose.
C - Levier d'exposition.
D - Tige des diaphragmes.

position nécessaire (en s'aidant d'une montre si la pose dure plus de 5 secondes), puis pousser le levier C dans la direction opposée ou repousser à fond la tige B, pour refermer l'obturateur.

Presser la clef et tourner jusqu'à ce que le numéro suivant apparaisse au centre de la fenêtre rouge.

TABLE D'EXPOSITION POUR LES INTÉRIEURS

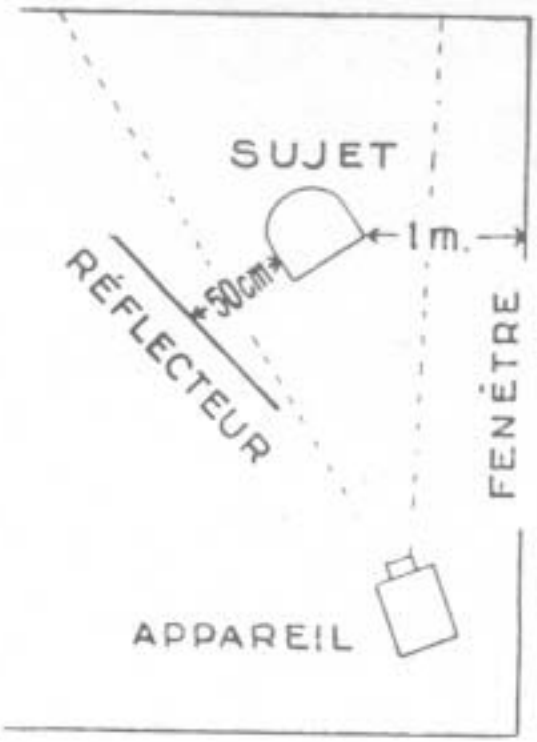
La table de la page 25 donne les durées d'exposition convenables sous des conditions d'éclairage diverses, en employant la plus grande ouverture du diaphragme.

Si l'on emploie la seconde ou petite ouverture, donner une exposition double de celle indiquée sur la table. La plus grande ouverture donne les meilleurs résultats dans la photographie d'intérieur.

POUR FAIRE UN PORTRAIT

Faire asseoir le modèle sur une chaise, en partie face à la lumière, le corps légèrement détourné de la source d'éclairage et le visage vers l'appareil. Celui-ci doit se trouver un peu plus haut qu'une table ordinaire. Le sujet doit regarder un objet placé au même niveau que l'objectif ou bien l'objectif lui-même. Pour un portrait de trois-quarts, l'appareil doit être à environ 2m50 du sujet et, pour un portrait en pied, à environ 3 mètres.

Si l'on désire un portrait de grandes dimensions, employer une lentille à portrait, voir page 26.



Le fond doit former contraste avec le sujet ; un fond clair est généralement préférable à un fond sombre.

Pour obtenir un bon éclairage pour le visage, suivre les indications données par le diagramme ci-contre. Un réflec-

Table d'exposition pour les intérieurs avec la grande ouverture de diaphragme

	Soleil intense à l'extérieur	Soleil brumeux	Temps couvert clair	Temps couvert sombre
Murs blancs éclairés par plus d'une fenêtre	4 sec.	10 sec.	20 sec.	40 sec.
Murs blancs éclairés par une seule fenêtre.	6 sec.	15 sec.	30 sec.	1 min.
Murs et tentures de couleur neutre éclairés par plus d'une fenêtre	8 sec.	20 sec.	40 sec.	1' 20"
Murs et tentures de couleur neutre éclairés par une seule fenêtre	12 sec.	30 sec.	1 min.	2 min.
Murs et tentures de couleur sombre éclairés par plusieurs fenêtres	20 sec.	40 sec.	1 '20"	2' 40"
Murs et tentures de couleur sombre éclairés par une seule fenêtre.	40 sec.	1' 20"	2' 40"	5' 20"

Ces expositions conviennent à des pièces dont les fenêtres reçoivent directement la lumière du ciel et pour les heures comprises entre 3 heures après le lever du soleil et 3 heures avant son coucher. S'il est plus tôt ou plus tard, les expositions seront plus longues.

teur aide à l'obtention de détails de la partie placée dans l'ombre. Une serviette ou une nappe blanche tenue par un assistant ou tendue sur un paravent ou tout autre meuble de hauteur suffisante, constituera un réflecteur convenable : il devra être placé à l'angle et dans la position indiqués sur le diagramme.

PORTRAITS EN PLEIN AIR

Pour faire un portrait à l'extérieur, par soleil brillant, le sujet doit être placé à l'ombre d'un bâtiment ou d'un gros arbre, mais être en même temps parfaitement éclairé par la lumière du ciel. Placer l'appareil sur un pied ou tout autre support ferme et immobile ; employer la seconde ou plus petite ouverture du diaphragme et donner une exposition posée très courte, de une ou deux secondes. En opérant de cette manière, on évitera les ombres déplaisantes et déformantes sur les visages.

LENTILLE A PORTRAIT "KODAK"

La lentille à portrait ''Kodak'' permet de faire des portraits en buste. On peut

aussi l'employer pour photographier des fleurs et des sujets similaires.

Fixer la lentille à l'avant de l'objectif et centrer l'image dans le viseur. *Le sujet doit être à 1 mètre exactement de l'appareil :* mesurer très soigneusement la distance de l'objectif à la tête du sujet.

Donner la même exposition que sans la lentille.

Employer la lentille à portrait "Kodak" N° 9 avec le "Brownie" Junior Six-20 et la lentille N° 16 avec le "Brownie" Junior Six-16.

ÉCRAN DIFFUSANT "KODAK"

L'écran diffusant "Kodak" est une lentille supplémentaire qui s'emploie de la même manière que la lentille à portrait. Avec cet écran, on obtient des portraits très artistiques, en raison de l'effet adoucissant de la diffusion.

Employer l'écran diffusant "Kodak" N° 9 avec le "Brownie" Junior Six-20 et l'écran N° 16 avec le "Brownie" Junior Six-16.

POSE A L'EXTÉRIEUR

Lorsqu'on emploie la seconde ou plus petite ouverture du diaphragme, la lumière qui traverse l'objectif est si réduite que l'on peut prendre, en plein air, de très courtes vues posées.

PAR TEMPS LÉGÈREMENT COUVERT. — 1 à 3 secondes de pose seront suffisantes.

PAR TEMPS TRÈS COUVERT. — Donner de 4 à 8 secondes de pose.

AU SOLEIL. — *On ne doit jamais faire de pose à l'extérieur au soleil.*

Lorsque l'on opère à la pose, placer l'appareil sur un support ferme et immobile ; ne jamais le tenir à la main, sinon l'image serait brouillée.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

REMARQUE. — Eviter les expositions prolongées de l'appareil au soleil, car elles provoqueraient la décoloration de la gainerie.

Pour nettoyer l'appareil et son sac, employer, avec ménagement, de l'eau savonneuse. Ne jamais utiliser un produit contenant de l'alcool.

Préserver l'appareil de la poussière. Essuyer l'extérieur et l'intérieur de temps en temps avec un linge légèrement humide, spécialement si l'appareil est demeuré quelque temps sans être employé.

ENTRETIEN DE L'OBJECTIF

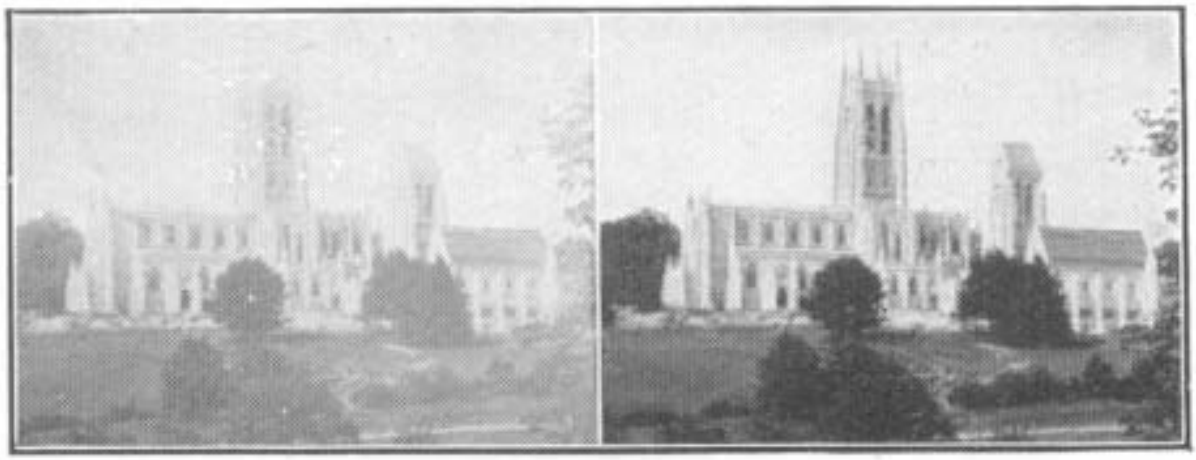


Image obtenue avec un objectif poussiéreux.

Image obtenue avec un objectif propre.

Un objectif terni est très souvent la seule cause de photographies non réussies.

L'objectif doit donc être nettoyé comme

suit : tirer la clef à fond et retirer le châssis à rouleaux comme indiqué page 5.

Essuyer l'arrière de l'objectif avec un chiffon propre.

Le verre de protection, à l'avant de l'appareil, empêche la poussière de pénétrer dans l'obturateur et d'atteindre l'objectif ; ce verre doit également être tenu très propre.

Ne jamais essayer de retirer l'objectif ou le verre de protection pour les nettoyer.

KODAK-PATHÉ S. A. F.
PARIS.

Les appareils et accessoires marqués "Kodak" sont importés des Etats-Unis d'Amérique par Eastman Kodak C°, d'Angleterre par Kodak Limited ou d'Allemagne par Kodak A. G. Dr Nagel-Werk.

Guide d'exposition à l'extérieur

SUJET	Ouverture du diaphrag.	Rapidité de l'obturat.
Paysages. Sujets rapprochés en pleins champs, parcs ou jardins, au bord de la mer ou sur l'eau. Scènes de rues.....	La plus grande	Instantané
Marines et scènes de plage. Paysages lointains. Montagnes. Scènes de neige sans sujet sombre au premier plan	La plus petite	Instantané
Portraits en ombre découverte, mais non sous des arbres ou le toit d'un porche. Scènes rapprochées à l'ombre. Rues étroites et légèrement ombrées.	La plus petite	Une ou deux sec. de pose
Sujets en mouvement. Lorsque l'on photographie un sujet en mouvement tel que coureur, train ou automobile, celui-ci doit se mouvoir vers l'appareil ou dans la direction opposée, à un angle d'environ 45°	La plus grande	Instantané

Cette table d'exposition est à suivre pour les heures comprises entre 2 h. ½ après le lever du soleil jusqu'à 2 h. ½ avant son coucher, lorsque le soleil brille. Avec la Pellicule "Verichrome", on obtient de bons résultats en opérant dès 1 heure après le lever du soleil jusqu'à 1 heure avant son coucher.

IMP. JULIEN FRAZIER, PARIS 63430

"Kodak" est la marque de fabrique de la Société Kodak-Pathé dûment enregistrée selon la loi. Nul n'a le droit de s'en servir pour décrire ou annoncer un appareil ou un produit ne provenant pas de notre Maison.